

Topical issues of education

Collective monograph

The monograph is included in scientometric database RSCI



**Pegasus Publishing,
Lisbon, Portugal
2018**

Pegasus Publishing, Lisbon, Portugal

Topical issues of education

Science editor:

Drobyazko S.I.

Ph.D. in Economics, Associate Professor, Professor of RANH

Reviewers:

Valeriy Okulich-Kazarin,

*Doctor of Educational Sciences, Professor Pedagogical University of Cracow
(Poland)*

Shatalova Nina Ivanovna,

*Doctor Hab. in Social Sciences, Professor, Head of the Department of Personnel
Management and Sociology of Ural State Railway University (Ekaterinburg, Russia)*

Topical issues of education: Collective monograph. - Pegasus Publishing, Lisbon, Portugal, 2018. - 220 p.

ISBN 978-972-8356-9-82

Modern educational system is characterized by dramatic changes in all of its links, aimed at achieving a new quality of education. The concept of modernization of education and strategy define the main priorities of these changes - update the objectives and content of education, educational methods and technologies based on the latest achievements of science teaching and innovative approaches to improve it. The book This textbook contains material that reveals the reasons for the need of educational innovations and their implementation in a professional school in modern conditions; the basic concepts, theories and concepts on which they are based; the nature and patterns of pedagogical innovations.

Collective monograph is intended for politicians, scientists, entrepreneurs, teachers, postgraduate students, students, in the field of educational technology specialists.

ISBN 978-972-8356-9-82

© 2018 Pegasus Publishing, Lisbon, Portugal®

© 2018 Authors of the articles

CONTENT

ПРОПОЗИЦІЇ ЩОДО ОРГАНІЗАЦІЇ І ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ ДО МАГІСТРАТУРИ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ ДО ЗАКЛАДІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ. ПЕТЬКО Л. В.	4
МЕТОДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ПОНЯТТЄВО-ТЕРМІНОЛОГІЧНОЇ СИСТЕМИ ВІТЧИЗНЯНОЇ ДИДАКТИКИ. КУШНІРУК С.А.	36
МОДЕЛЬ ПРЕДМЕТНО-ОРІЄНТОВАНОГО СЕРЕДОВИЩА НАВЧАННЯ ТЕХНІКО-ТЕХНОЛОГІЧНИХ ДИСЦИПЛІН (НА ПРИКЛАДІ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «КОНСТРУЮВАННЯ І МОДЕЛЮВАННЯ ОДЯГУ»). ГУМЕНЮК Т. Б.	53
СТАНОВЛЕННЯ ТА РОЗВИТОК ПРОФЕСІЙНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ ВЧИТЕЛЯ: РЕТРОСПЕКТИВНИЙ АНАЛІЗ ВІТЧИЗНЯНОГО ТА ЗАРУБІЖНОГО ДОСВІДУ. МАТВІЄНКО О. В.	70
КОМПЕТЕНТІСНО СПРЯМОВАНА ПІДГОТОВКА МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ. ОВСІЄНКО Л. М.	86
КОМУНІКАТИВНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ: ПІДХОДИ ДО ВИЗНАЧЕННЯ ТА РОЛЬ У ФОРМУВАННІ МОВНО-МОВЛЕННЕВОЇ ОСОБИСТОСТІ. КУЛИК О. Д.	104
СТАН ОРГАНІЗАЦІЇ ПОЗАКЛАСНОГО ЧИТАННЯ ПІДЛІТКІВ З ОСОБЛИВИМИ ОСВІТНИМИ ПОТРЕБАМИ. КРАВЕЦЬ Н. П.	119
ВЕКТОРИ ПРОФЕСІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СОЦІАЛЬНОГО ПРАЦІВНИКА. СПІВАК Я. О.	134
СОЦІАЛЬНО-ПЕДАГОГІЧНІ ЧИННИКИ ФОРМУВАННЯ ТА ТВОРЧОГО РОЗВИТКУ ОСОБИСТОСТІ У МУЗИЧНІЙ КУЛЬТУРІ ЧЕРНІГІВЩИНИ В Х–ДРУГІЙ ПОЛОВИНІ ХVІІІ СТ. КАРПОВА І. Г.	148
МЕТОДИЧНА ПІДГОТОВКА МАЙБУТНІХ ПЕДАГОГІВ-МУЗИКАНТІВ: ШЛЯХИ ОНОВЛЕННЯ В УМОВАХ ВИЩОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ. БОДРОВА Т. О.	159
ОСНОВНІ ТЕНДЕНЦІЇ ФОРТЕПІАННОЇ ПІДГОТОВКИ ПЕДАГОГА-МУЗИКАНТА У ВИЩИХ МИСТЕЦЬКИХ ЗАКЛАДАХ ОСВІТИ. ЩОЛОКОВА О. П.	175
PECULIARITIES OF SEX EDUCATION TO YOUNG PEOPLE IN THE INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION. OKSANA BYALIK.	191
ПОЗИЦІЯ ТОЛЕРАНТНОСТІ ТА ЇЇ ВИХОВАННЯ У СТАРШИХ ДОШКІЛЬНИКІВ ТА МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ. ТЕРНОПІЛЬСЬКА В. І., МАКСИМОВА О. О., РУДНИЦЬКА Н. Ю., КОНОВАЛЬЧУК І. М.	202

ПРОПОЗИЦІЇ ЩОДО ОРГАНІЗАЦІЇ І ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ ДО МАГІСТРАТУРИ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ ДО ЗАКЛАДІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ

Петько Людмила Василівна

к.пед.н., доцент кафедри іноземної філології (м. Київ, Україна)

petkoluda2015@gmail.com

Актуальність. Професійна підготовка майбутнього випускника вищої школі передбачає, відповідно вимог часу, також і формування мовної особистості не тільки на рівні володіння іншомовної лексики побутового вжитку (про погоду, покупки, розваги та ін.), а саме, здатної використовувати іноземну мову з навчаннями і вміннями отриманими в галузі освіти, для професійно спрямованого налагодження міжнародних зв'язків і співпраці з колегами з інших країн, готової до опанування новітніх технологій, проходження стажування закордоном. Навчання іноземної мови (ІМ) в умовах університету – це готовність майбутніх фахівців до подолання професійно орієнтованого мовного бар'єру, їх лінгвосоціокультурна підготовка для професійної взаємодії з колегами у сучасному полікультурному глобалізованому середовищі, тобто засіб для поєднання системи: наука – освіта – виробництво.

Погоджуємося з думкою Л.І.Морської, що «міжособистісна комунікація у професійно орієнтованому спілкуванні розгортається з урахуванням таких факторів: наявність зворотного зв'язку; наявність комунікативних бар'єрів; феномен комунікативного впливу; існування вербального і невербального рівнів передавання інформації» [9, с. 140] і наголосимо, що в даному разі, володіння ІМ майбутнім фахівцем відіграє надзвичайно важливу роль.

Різні аспекти іншомовної професійно орієнтованої підготовки студентів в умовах закладів вищої освіти досліджувалися вітчизняними вченими-педагогами (Р.О.Гришкова, Л.В.Гребінник, З.М.Корнева, Н.В.Кошарна, О.В.Малихін, Л.І.Морська С.Ю.Ніколаєва, В.В.Ніколаєнко, О.В.Нітенко, Л.В.Петько, О.Б.Тарнопольський, О.В.Хоменко, С.В.Цимбал, О.Г.Шевченко та ін.).

Виклад основного матеріалу. У колі окресленого привертає увагу розуміння поняття *інноваційної системи професійно орієнтованої іншомовної підготовки* [ІСПОП], запропонованої О.В.Хоменком як цілісної сукупності «компонентів, кожний з яких має складну структуру та може розглядатися як підсистема, та які взаємодіють між собою і забезпечують збереження і розвиток самоорганізованої, безперервної, відкритої професійно-орієнтованої іншомовної підготовки в полікультурному та мультилінгвальному глобалізованому інформаційному просторі. Відповідно, до основних структурних компонентів системи відносимо: зовнішнє середовище системи – соціально-професійне середовище, частина макросистеми – соціуму, культури тощо; суб'єкти взаємодії в навчальному процесі представлені як в керівній, так і в керованій підсистемах, що становлять собою особистісно та професійно

орієнтовану діяльність викладача та діяльність студента; вхід керівної підсистеми – ресурсне забезпечення процесу іншомовної підготовки, цілі, підходи, зміст навчання, інформаційно-ресурсне середовище; процес перетворення керівної підсистеми – методичне забезпечення іншомовної підготовки, принципи навчання, методи навчання, технології навчання; вихід керівної підсистеми – виконання соціального замовлення; мети (формування полікультурної /вторинної професійної мовної особистості) та забезпечення підготовки фахівців з високою адаптацією до нових соціальних, культурних, освітніх, професійних умов; вхід керованої підсистеми – формування вторинної мовної особистості, що відбувається через формування професійно орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності, розвиток адаптивних здібностей, набуття навичок та вмінь самоосвіти (лінгвосамоосвіти); процес перетворення керованої підсистеми – безпосередньо процес навчання студента; вихід керованої підсистеми – сформована ПІКК [34, с. 203– 205].

Отже, запропоноване вченим дозволяє кафедрам з іншомовної підготовки студентів за професійним спрямуванням виробленню стратегії організації професійно орієнтованого іншомовного навчання студентів в умовах університету відповідно до об'єктивних реалій глобалізованого суспільства. Це вимагає від професорсько-викладацького складу означених кафедр володіння не тільки іноземною мовою, а й знання професії, яку отримують студенти, тому до таких кафедр найкращим надбанням було б залучення викладачів, які мають ще і другу освіту (право, політологія, психологія, музичне мистецтво, економіка, медицина), тому що розмови про погоду, сім'ю або улюблений кінофільм передбачані до вивчення у закладах загальної середньої освіти, починаючи з першого класу. Тож, Умови Вступу-2018 вимагають і переформатування роботи кафедр навчання іноземним мовам професійного спрямування.

Тож, ми пропонуємо наше бачення організації і проведення вступного випробування з іноземної мови (англійська, німецька, французька мови) до магістратури за Умовами прийому на навчання до закладів вищої освіти України в 2018 р. [33], згідно яких ЗНО для вступу до магістратури з ІМ будуть складати здобувачі таких напрямів підготовки: 081 «Право», 293 «Міжнародне право», 051 «Економіка» (за спеціалізаціями), вся галузь знань 03 «Гуманітарні науки» (крім 035 «Філологія»), вся галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки» (053 «Психологія», «Соціальна робота» та ін.), 061 «Журналістика», 242 «Готельно-ресторанна справа», 242 «Туризм», 292 «Міжнародні економічні відносини» та ін. будуть писати ЗНО. Тобто ЗНО охоплено велику частку вступників і це буде серйозним іспитом для українських вишів, про що я писала в публікаціях раніше [13; 38]. Вступники на інші спеціальності будуть складати випробування з ІМ в умовах університету. Але, на нашу думку, випробування не повинно різнитися від ЗНО, яке будуть писати зазначені вище напрямки підготовки, з причини того, що вступники будуть в нерівних умовах.

Через що, нижче ми пропонуємо широкому загалу колег авторську програму організації і проведення випробування з іноземної мови до магістратури, який проводиться за вимогами МОН України у *формі лексико-*

граматичного тесту (за вимогами ЗНО), і складається з **трьох частин: читання, використання іноземної мови** (писенне висловлення на професійну тему), **аудіювання** (за професійним спрямуванням):

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

«Затверджено»

на засіданні Приймальної комісії

Протокол № ____
від «__» _____ 2018 р.

«Рекомендовано»

Вченою радою

Протокол № ____
від «__» _____ 2018 р

ПРОГРАМА

вступного випробування з іноземної мови (англійська, німецька, французька) за професійним спрямуванням для громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, при вступі на навчання для здобуття ступеня «Магістр» в Національному університеті _____ (назва закладу вищої освіти) на базі здобутого ступеня (ОКР) «Бакалавр», «Молодший спеціаліст»

КИЇВ 2018

I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Програма вступного випробування з іноземної мови (англійська, німецька, французька) за професійним спрямуванням для громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, при вступі на навчання для здобуття ступеня «Магістр» в Національному університеті культури і мистецтв на базі здобутого ступеня (ОКР) «Бакалавр», «Молодший спеціаліст» розроблена відповідно до діючих нормативно-правових актів України, а саме: Національної доктрини розвитку освіти України у XXI столітті [11], Закону України «Про вищу освіту» [21], постанов Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку розроблення та затвердження професійних стандартів» (2017) [24], «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» (2015) [23], «Про затвердження Державної цільової науково-технічної та соціальної програми «Наука в університетах» на 2008–2017 рр.» (2017) [22], і є результатом опрацювання виданих останнім часом наказів МОН України «Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні» (2010) [27], «Примірне положення про академічну мобільність студентів вищих навчальних закладів України» (2013) [19], «Про затвердження програм зовнішнього незалежного оцінювання для осіб, які бажають здобувати вищу освіту на основі повної середньої освіти (2016) [25], Про затвердження «Умов прийому на навчання до закладів вищої освіти України в 2018 р.» [64], «Про затвердження Програми вступного випробування» (2018) [26], які передбачають підвищення якості освіти, шляхом інноваційної структурної перебудови національної освітньої системи, розширення міжнародного співробітництва, що, в свою чергу вимагає знання і широке застосування іноземних мов у професійній діяльності.

З магістерськими програмами за напрямками підготовки магістрів вступники можуть ознайомитися на сайті приймальної комісії закладу вищої освіти (*подати доступ до сайту*).

Особливістю Умов 2018 є проведення єдиного фахового іспиту з іноземної мови для вступників до магістратури не тільки з «Права» та «Міжнародного права», а і з галузей знань 03 «Гуманітарні науки» (крім 035 «Філологія»), 05 «Соціальні та поведінкові науки», 06 «Журналістика», 024 «Сфера обслуговування», «Міжнародні відносини» [1]

Реєстрація на вступне випробування на магістратуру з «Права» та «Міжнародного права» – з 14 травня до 5 червня 2018 р.

Тестування з іноземної мови проходитимуть **11 липня** [1].

Складання вступного випробування з іноземної мови є обов'язковим для вступу до магістратури.

II. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Вступне випробування з іноземної мови (англійська, німецька, французька) за професійним спрямуванням для вступників до Національного університету культури і мистецтв **має на меті** визначити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетентності у вступників відповідно до

Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, чинних навчальних програм, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти [4].

Для проведення вступних випробувань з іноземної мови за наказом Голови приймальної комісії університету створюється фахова екзаменаційна комісія.

У разі використання вступником під час вступного випробування сторонніх джерел інформації (електронні прилади, підручники, навчальні та інші сторонні предмети) він відсторонюється від участі у випробуваннях, про що складається акт.

Методичною базою написання даних Методичних вказівок стали типові програми викладання іноземних мов для закладів вищої освіти (*англійська мова* [20], *французька* [31], *німецька мова* [32], Національна програма для університетів «English for Specific Purposes (ESP)» [35], Рамкової програми викладання німецької мови за професійним спрямуванням [29], а також наказ МОН України «Про затвердження програм зовнішнього незалежного оцінювання для осіб, які бажають здобувати вищу освіту на основі повної середньої освіти (2016) [25], метою яких навчання студентів іноземної мови в умовах університету за професійним спрямуванням слугує формуванню у них професійних компетентностей засобами іноземної мови, що сприятиме майбутнім випускникам закладів вищої освіти ефективному перебуванню у глобалізованому соціокультурному розмаїтті та функціонуванню у професійному середовищі.

*Виходячи з особливостей вступу до магістратури у 2018 р. [1] передбачених наказом МОН України [33], **вступне випробування до магістратури з іноземної мови за професійним спрямуванням організовується шляхом написання вступниками лексико-граматичних тестів**, в яких завдання відповідають рівню B2 за Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти*

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфікується за видами і формами виконання та враховує особливості англійської, німецької, французької мов.

Особи, які не встигли за час письмового випробування (тестування) виконати екзаменаційні завдання у повному обсязі, здають їх незакінченими.

Об'єктами контролю є розуміння мови на слух (аудіювання), читання і письмо як комунікативні уміння, а також лексичний і граматичний аспекти іншомовної комунікації.

Форма контролю: виконання лексико-граматичного тесту за професійним спрямуванням.

Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятих в Британії, Франції, Німеччині, та відповідає сферам і тематиці ситуативного, професійного спілкування, зазначеним у навчальних програмах з «Іноземної мови» професійного спрямування.

1.1. Структура вступного випробування

Вступне випробування з іноземної мови за професійним спрямуванням для вступників до магістратури проводиться у формі написання лексико-

граматичного тексту. Час виконання: 2 години.

Рівень знань вступника оцінюється за 200-бальною шкалою, яка переводиться у чотирибальну систему: «відмінно», «добре». «задовільно», «незадовільно».

Складові тесту

РОЗДІЛ 1. ЧИТАННЯ

Мета – виявити рівень сформованості умінь вступників самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Джерелами для добору текстів слугують автентичні інформаційно-довідкові, рекламні, газетно-журнальні матеріали, фрагменти текстів із книг. Зміст текстів узгоджується з навчальною програмою «Іноземна мова» за професійним спрямуванням (рівень B2).

Послідовність сформульованих запитань відповідає логіці появи цієї інформації в автентичному тексті.

Загальний обсяг тексту складає 2100 слів (рівень B2).

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання – до 3 %, про значення яких можна здогадатись із контексту, за словотворчими елементами, за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Вимоги до практичного володіння вступником умінням читати

У тестах оцінюється рівень розуміння тексту, уміння кандидата виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки, висловлювати власне ставлення до отриманої інформації.

Вступник уміє

- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- виокремлювати загальну інформацію та детальну інформацію із текстів, що використовуються в повсякденному спілкуванні;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, технології, події та інше;
- диференціювати основні факти і другорядну інформацію;
- розрізняти фактографічну інформацію та враження;
- сприймати точки зору авторів на конкретні професійні та абстрактні теми;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання завдання;
- визначати структуру тексту і розпізнавати логічні зв'язки між його частинами.

- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

- розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання

- вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті **(B2)**.

Типи текстів: автентичні статті із періодичних видань, фрагменти з джерел за професійним спрямуванням.

Форми завдань:

- Завдання множинного вибору до кожного тексту (вибір однієї правильної відповіді із трьох).

- Завдання альтернативного вибору (правильно / не правильно).

- Завдання множинного вибору до тексту (вибір однієї правильної відповіді із чотирьох).

- Завдання множинного вибору на заповнення пропусків у тексті (вибір однієї правильної відповіді із чотирьох запропонованих).

Частина 2. Використання іноземної мови

Мета – визначити сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу, що надасть можливість магістрантам вирішувати свої професійні завдання та налагоджувати спілкування іноземною мовою.

Вимоги щодо практичного володіння лексичним та граматичним матеріалом

У тестах оцінюється сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу у вступників до магістратури.

Вступник володіє необхідним запасом словникового складу та граматичного матеріалу, вміє аналізувати і зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова, розуміє значення слів відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки між частинами тексту.

Типи текстів: Автентичні тексти (відповідно до рівня В 2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти), невеликі за обсягом. Обсяг текстів складає 500–550 слів (рівень В2).

Завдання завжди пов'язані із ситуаціями спілкування згідно з чинними навчальними програмами з «Іноземної мови» за професійним спрямуванням. У тестах використовуються зразки писемного мовлення Британії, Німеччини, Франції. Тест складається з коротких текстів, речень та завдань до них.

Форми завдань:

- із вибором однієї правильної відповіді;

- на заповнення пропусків у тексті;

- вжити правильну граматичну конструкцію

РОЗДІЛ 2. ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ

Мета – визначити рівень сформованості у вступників умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, які пов'язані з професійною діяльністю.

Цей розділ тесту передбачає створення власного писемного висловлювання та зорієнтований на виконання комунікативно-творчих завдань: перефразування; викладу власних думок, написання короткого повідомлення у формі записки або електронного листа. Зміст завдань пов'язаний з професійними інтересами та комунікативними потребами вступників та узгоджується з навчальною програмою «Іноземна мова» за професійним спрямуванням.

Завдання для писемного мовлення формулюються у вигляді мовленнєвих ситуацій, у змісті яких мають бути чітко визначені мета і об'єкт спілкування. Вибір комунікативної ситуації передбачає міжкультурне спілкування, а відтак зміст мовленнєвих ситуацій включає соціокультурні особливості країни, мова якої вивчається, і України. Обсяг письмового повідомлення не менше 150 слів (відповідно до рівня B2) Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Вимоги щодо практичного володіння умінням писати для рівня (B2)

Тест перевіряє уміння здійснювати спілкування у письмовій формі відповідно до поставлених комунікативних завдань. Перевіряється також рівень володіння функціональними стилями писемного мовлення у межах, визначених навчальною програмою.

Вступник уміє:

- писати листи, використовуючи формули мовленнєвого етикету, прийняті в країнах, мова яких вивчається, розповідаючи про окремі факти та події свого життя, висловлюючи власні міркування і почуття, описуючи плани на майбутнє та запитуючи аналогічну інформацію;
 - повідомляти про перебіг подій, описувати людину або предмет;
- писати повідомлення про побачене, прочитане, почуте;
- висловлювати та обґрунтовувати власну точку зору;
 - писати поздоровлення, запрошення, оголошення, записки, електронні листи;
 - заповнити анкету;
 - ідентифікувати та вибирати адекватні формулювання, використовуючи відповідний лексико-граматичний діапазон.
 - надавати роз'яснення до висловленої думки, наводити приклади з власного досвіду;
 - описувати, пояснювати, доповідати про перебіг подій, переконувати у власному висловлюванні, порівнювати та протиставляти ідеї.

Час виконання 1-2 розділів складає 1 год 30 хв.

РОЗДІЛ 3. РОЗУМІННЯ МОВИ НА СЛУХ (АУДІЮВАННЯ)

Мета – визначити рівень сформованості у вступників навичок та умінь, необхідних для розуміння інформації опосередковано (в аудіозапису).

Вимоги щодо практичного розуміння мови на слух як видом мовленнєвої діяльності:

- у тесті перевіряється уміння зрозуміти основний зміст текстів певної тематики спілкування та вибрати необхідну інформацію з прослуханого;

- зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти специфічну інформацію (імена, дати, топографічні назви, інструкції тощо) (рівень B2).

Форми завдань

- із вибором однієї правильної відповіді;
- на заповнення пропусків у тексті.

Обсяг звучання запропонованих автентичних фрагментів до 4 хвилини (**рівень B2**).

Під час вступного випробування текст читає член екзаменаційної комісії. Час виконання – 30 хв.

1.2. Критерії оцінювання відповідей вступників

Оцінювання виконання Розділу 1. Лексико-граматичного тесту (80 балів):

Оцінюється:

- виконання умов завдання;
- зміст написаного;
- точність (правопис та граматичні помилки);
- використання лексики.

Оцінювання виконання Розділу 2 Лексико-граматичного тесту (ситуація, твір) (60 балів):

Оцінюється:

- зміст;
- тлумачення теми;
- відповідність темі;
- точність (правопис та граматичні помилки, що не заважають розумінню);
- відповідність мовних засобів темі;
- володіння граматичними структурами, характерними для даного рівня; точне використання лексики та пунктуації;
- лексичний і граматичний діапазон;
- використання лексики за професійним спрямуванням;
- стиль написання твору;
- використання різноманітних граматичних структур, якщо це є доречним;
- організація зв'язності тексту з належними сполучними фразами;
- чітка структура;
- зв'язний текст з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- формат, що відповідає вимогам до написання твору (ситуації).

Оцінювання виконання Розділу 3 Лексико-граматичного тесту (аудіювання). Час виконання – 30 хв. Оцінюється – 60 балів:

Оцінюється здатність вступників:

- розуміти ідею, сутність, деталі тексту;
- уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію;
- точність виконання завдань;
- відповідність тексту.

Систему підсумкового оцінювання знань на вступному випробуванні з

іноземної мови викладено у табл. 1.

Таблиця 1

Система підсумкового оцінювання знань на вступному випробуванні до магістратури з іноземної мови

Розрахунок рейтингових балів за видами контролю

№ п/п	Вид іношомовної мовленнєвої діяльності	Кількість рейтингових балів
1	Лексико-граматичний тест 1-2 частини 40 завдань по 2 бала	80
2	Писемне мовлення (твір)	60
3	Аудіювання 15 завдань по 4 бала	60
	Загальна кількість балів	200

КРИТЕРІЇ

Оцінювання відповідей вступників до факультету _____

На вступному випробуванні з **іноземної мови**

Екзамен проводиться у формі лексико-граматичного тесту

Тест складається з трьох частин.

Перший розділ тесту: Написання лексико-граматичного тесту (кожне завдання оцінюється в 2 бали, загальний бал – 80 балів), критерії оцінювання знань подано у табл. 2.

Таблиця 2

Критерії оцінювання відповідей вступників за Перший розділ тестів

Рівень	Кількісна характеристика рівня	Характеристика відповідей вступників
Низький	0–9 балів	У роботі велика кількість помилок, що свідчить про те, що вступник не виконав умову завдання. Допущені помилки, що унеможливають розуміння написаного. Недостатній словниковий запас для вирішення умови, а також знань з граматики мови. Вступник демонструє слабкий рівень володіння мовою.
Задовільний	10–29 балів	Вступником допущено значну кількість помилок а також і такі помилкищо заважають розумінню написаного, присутня. Вступник демонструє слабкий рівень володіння мовою, недостатній словниковий запас для вирішення умови, а також знань з граматики мови.
Достатній	30–49 балів	Умови виконання завдань опрацьовані повністю, але допущені помилки. Вступник володіє достатнім словниковим запасом і знаннями з граматики для виконання умови завдання. Вступник демонструє достатній рівень володіння мовою.
Високий	50–60 балів	Умови виконання завдань опрацьовані повністю. Продемонстровано достатній словниковий запас для вирішення заданої задачі. Можлива наявність лексичних або граматичних помилок (максимум три), що не впливають на розуміння написаного. Вступник демонструє високий рівень володіння мовою.

Другий розділ: Писемне мовлення (60 балів), критерії оцінювання знань подано в *табл. 3*.

Оцінюється за такими критеріями:

Вміння

- висловлювати та обґрунтовувати власну точку зору;
- писати поздоровлення, запрошення, оголошення, записки, листи;
- ідентифікувати та вибирати адекватні формулювання, використовуючи відповідний лексико-граматичний діапазон.
- надавати роз'яснення до висловленої думки, наводити приклади з власного досвіду;
- описувати, пояснювати, доповідати про перебіг подій, переконувати у власному висловлюванні, порівнювати та протиставляти ідеї.

Таблиця 3

Критерії оцінювання відповідей вступників за Другий розділ тестів

Рівень	Кількісна характеристика рівня	Характеристика відповідей вступників
Низький	0–9 балів	Тему ситуації (твору) не було розкрито, вступник не володіє мовленнєвими компетенціями. Вступник демонструє низький рівень володіння іноземною мовою, має складності у вживанні типових лексико-граматичних конструкцій. Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлення незрозумілий. З'єднувальних елементів немає, робота складається з набору речень. Ознаки відповідно до формату тексту не відповідають меті написання висловлення або відсутні.
Задовільний	10–29 балів	Тему ситуації (твору) було розкрито недостатньо або поверхово. Вступник демонструє обмежений рівень володіння іноземною мовою, недостатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації, не вживає складних лексико-граматичних конструкцій, має складності у формулюванні висловлювань. У роботі є лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих речень або абзаців. Логіка викладу частково порушена. Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту частково відповідають меті написання, є порушення основних вимог
Достатній	30–49 балів	Тему ситуації (твору) було розкрито на достатньому рівні. Вступник демонструє достатній рівень володіння іноземною мовою, вживає широкий спектр лексико-граматичних конструкцій, може точно формулювати і висловлювати свої думки. Логіка викладу частково порушена. З'єднувальні елементи між частинами тексту на рівні змістових абзаців та окремих речень в абзацах є частково. Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту відповідають меті написання, є порушення основних вимог
Високий	50–60 балів	Тему ситуації (твору) було розкрито повністю. Демонструє високий рівень володіння мовою, широкий діапазон лексико-граматичних конструкцій, достатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації, чітко формулює і висловлює свої думки, наводить приклади, аналізує, розмірковує. Текст укладено логічно й послідовно. З'єднувальні елементи забезпечують зв'язок між частинами тексту на рівні змістових абзаців, а також окремих речень в абзацах.

Третій розділ тесту: Аудіювання (60 балів).

Оцінюється за такими критеріями (табл. 4):

- рівень розуміння вступником змісту тексту еа слух.
- вибір вірної інформацію з прослуханого;
- виокремлення і розуміння специфічної інформації (імена, дати, факти, події та ін.).

Таблиця 4

Критерії оцінювання відповідей вступників на друге питання

Рівень	Кількісна характеристика рівня	Характеристика відповідей вступників
Низький	0–9 балів	Вступник робить грубі помилки, не демонструє розуміння змісту тексту, що відображається у відповідях. Демонструє слабкий рівень володіння мовою.
Задовільний	10–29 балів	Вступник розпізнає на слух окремі слова, непоширені речення, але не може адекватно надати у повному обсязі відповіді згідно текстовому матеріалу, відображається у відповідях. Демонструє слабкий рівень володіння мовою.
Достатній	30–49 балів	Вступник розуміє основний зміст тексту, який містить певну кількість незнайомих слів, про значення яких здогадується. Адекватно викладає своє розуміння тексту у відповідях. Демонструє достатній рівень володіння мовою.
Високий	50–60 балів	Вступник у повному обсязі розуміє тривале мовлення, що містить певну кількість незнайомих слів. Висловлює свої думки і ставлення до прослуханого тексту у відповідях. Виокремлює загальну та детальну інформацію з тексту. Демонструє високий рівень володіння мовою.

Таблиця 5

Підсумкове оцінювання відповідей вступників

Рівень знань	Кількісна характеристика рівня
Низький	100–123
Задовільний	124–149
Достатній	150–174
Високий	175–200

Для успішного складання вступного випробування вступник повинен володіти наступними знаннями з **граматики іноземної мови:**

Англійська мова

Морфологія

Артикль. Означений, неозначений, його значення та вживання. Відсутність артикля. Вживання артикля з власними назвами, назвами абстрактних понять та речовин.

Іменник. Однина та множина іменників. Відмінки іменників: загальний та присвійний. Функції іменника в реченні

Прикметник. Ступені порівняння прикметників.

Числівник. Кількісні та порядкові. Прості та десяткові дроби, дати, відсотки.

Займенник. Особові, зворотні, присвійні, вказівні, питальні, неозначені, заперечні. Об'єктний відмінок особових займенників. Абсолютна форма присвійних займенників.

Дієслово. Особові та неособові форми дієслова. Смыслові, допоміжні і напівдопоміжні дієслова. Основні форми дієслова і правила їх утворення. Значення і вживання дієслів: to be, to have. Модальні дієслова: can, may, must, should, would. Правильні та неправильні дієслова. Три форми дієслова. Активний стан дієслова. Часи групи Simple (Indefinite): Present, Past, Future. Утворення, вживання, переклад. Показники часу.

Часи групи Continuous (Present, Past, Future). Утворення, вживання, переклад. Ознаки часу. Способи вираження майбутнього часу (to be going to, Present, Future Simple, Present Continuous).

Часи групи Perfect (Present, Past, Future). Утворення, вживання, переклад. Показники часу.

Часи групи Perfect Continuous (Present, Past, Future). Утворення, вживання, переклад. Ознаки часу.

Пасивний стан дієслів. Утворення, вживання, переклад.

Наказовий спосіб.

Узгодження часів. Пряма та непряма мова.

Інфінітив. Інфінітивні комплекси.

Дієприкметник. Дієприкметникові комплекси.

Герундій і віддієслівний іменник. Комплекси з герундієм.

Герундій та дієприкметник I. Основні відмінності.

Сполучники, прийменники. Основні випадки вживання. Сталі вирази з прийменниками.

Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Неправильні прислівники.

Дієприкметник. Часи групи Continuous (Present, Past, Future). Утворення, вживання, переклад. Показники часу.

Словотворення. Утворення слів за допомогою суфіксів і префіксів. Найуживаніші префікси. Утворення слів зміною наголосу. Утворення слів за допомогою конверсії. Утворення слів словоскладанням чи основоскладанням.

Синтаксис

Структура англійського речення. Речення: розповідні, питальні, наказові, окличні. Прості: поширені, непоширені. Складні: складносурядні, складнопідрядні.

Головні члени речення: іменник, займенник, числівник, інфінітив, герундій.

Присудок: простий дієслівний, складений іменний, складений дієслівний.

Другорядні члени речення: **додаток** (прямий, непрямий, прийменниковий), **обставини** (обставина місця, обставина часу, обставина способу дії, обставина причини, обставина мети), **означення** (прикметник, іменник у присвійному відмінку, іменник у загальному відмінку, присвійний займенник, числівник, дієприкметник теперішнього і минулого часу, інфінітив).

Типи підрядних речень: підметове, предикативне, означальне, місця, часу, причини, мети, способу дії, умовне, наслідкове.

Умовні речення: реальні умовні речення Conditional I (if...), нереальні умовні речення (Conditional II), нереальні умовні речення, що стосуються минулого (Conditional III).

Питальні речення: загальні запитання; спеціальні запитання; запитання до різних членів речення (до підмета і його означення, до присудка, до іменної частини присудка, до прямого додатка, до прийменникового додатка, до означення додатка, до обставини); альтернативні запитання, роз'єднувальні запитання [43, с. 14–15].

Німецька мова

Морфологія

Артикль. Означений, неозначений, нульовий артикль, його значення та вживання. Вживання артикля з власними назвами, назвами абстрактних понять та речовин.

Іменник. Рід іменників. Однина та множина іменників. Відмінки іменників. Функції іменника у реченні

Прикметник. Відмінювання прикметників. Ступені порівняння прикметників.

Числівник. Кількісні та порядкові. Прості та десяткові дроби, дати, відсотки.

Займенник. Особові, зворотні, присвійні, вказівні, питальні, неозначені, заперечні. Відмінювання займенників.

Дієслово. Основні форми дієслова і правила їх утворення. Значення і вживання дієслів: sein, haben, werden. Модальні дієслова: können, dürfen, müssen, sollen, wollen, mögen. Правильні та неправильні дієслова. Три форми дієслова. Partizip II. Активний стан дієслова. Часи дієслова: утворення, вживання, переклад. Пасивний стан дієслів: утворення, вживання, переклад. Наказовий спосіб. Інфінітив. Інфінітивні комплекси.

Дієприкметник. Дієприкметникові комплекси.

Сполучники, прийменники. Основні випадки вживання. Сталі вирази з прийменниками.

Прислівник. Ступені порівняння прислівників.

Словотворення. Утворення слів за допомогою суфіксів і префіксів. Найбільш уживані префікси. Утворення слів складанням слів або їхніх основ.

Синтаксис

Структура німецького речення. Речення: розповідні, питальні, наказові, окличні. Прості: поширені, непоширені. Складні: складносурядні, складнопідрядні, безсполучникові.

Головні члени речення: іменник, займенник, числівник, інфінітив. Присудок: простий дієслівний, складений іменний, складений дієслівний.

Другорядні члени речення: додаток (прямий, непрямий, прийменниковий), обставини (обставина місця, обставина часу, обставина способу дії, обставина причини, обставина мети), означення: прикметник, іменник у присвійному

відмінку, іменник у загальному відмінку, присвійний займенник, числівник, дієприкметник теперішнього і минулого часу, інфінітив.

Типи підрядних речень: підметове, предикативне, означальне, місця, часу, причини, мети, способу дії, умовне, наслідкове.

Питальні речення: загальні запитання; спеціальні запитання; запитання до різних членів речення (до підмета і його означення, до присудка, до іменної частини присудка, до прямого додатка, до прийменникового додатка, до означення додатка, до обставини); альтернативні запитання [66, с. 13–14].

Французька мова

Морфологія

Іменник (Le Nom). Граматичні категорії іменника. Рід іменників. Число іменників. Функції іменника у реченні

Артикль (L'Article). Неозначений артикль (форми, вживання). Означений артикль (форми, вживання). Частковий артикль (форми, вживання). Відсутність артикля. Артикль і прийменник “de”. Вживання артикля з власними іменами.

Прикметник (L'Adjectif). Рід прикметників. Число прикметників. Ступені порівняння якісних прикметників. Місце прикметників. Займенникові прикметники (вказівні, присвійні, питальні). Неозначені прикметники.

Прислівник (L'Adverbe). Групи прислівників за значенням. Прислівники з суфіксом –ment. Ступені порівняння прислівників. Місце прислівників.

Числівник (Les Noms de nombre). Кількісні числівники. Порядкові числівники. Прості та десяткові дроби, дати, відсотки.

Займенник (Le Pronom). Різні види займенників: Особові займенники. Придієслівні особові займенники. Незалежні особові займенники. Зворотний займенник “se”. Адвербіальні займенники “en” та “y”. Вказівні займенники. Присвійні займенники. Питальні займенники. Відносні займенники que, qui, dont. Неозначені займенники.

Дієслово (Le Verbe). Типи відмінювання французьких дієслів. Активний та пасивний стан. Заперечна форма дієслова. Безособовий зворот **il y a**. Безособова форма дієслова. Займенникові дієслова. Утворення та вживання часових форм. Індикатив. Часи дійсного способу: **futur immédiat, passé immédiat, passé composé, imparfait, futur simple, plus-que-parfait**. Умовний спосіб: **Conditionnel**. Наказовий спосіб. Узгодження часів. Неособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметник теперішнього та минулого часу, Gérondif). **Subjonctif:** Утворення **subjonctif présent**. Вживання **subjonctif** у підрядних реченнях.

Прийменник (La préposition). Різні види прийменників.

Синтаксис. (Le syntax). Порядок слів у французькому реченні. Типи речень залежно від мети висловлювання. Типи речень залежно від будови. Головні члени речення. Другорядні члени речення. Типи питальних речень (загальні, спеціальні, альтернативні, розділові). Типи підрядних речень: підметове, предикативне, означальне, місця, часу, причини, мети, способу дії, умовне, наслідкове. Пряма та непряма мова [76, с. 14–15].

**Зразки тем для писемного мовлення за професійним спрямуванням
(розділ 2 тесту)**

1. Ви у пошуках роботи. Як ви можете дізнатися про культуру компанії?
2. Вас запрошено на прес-конференцію Президента України. Сформулюйте питання. Обґрунтуйте, чому саме їх Ви будете задавати.
3. Вас запрошено на прес-конференцію присвячену підсумкам зимової Олімпіади-2018. Сформулюйте питання. Обґрунтуйте, чому саме їх Ви будете задавати.
4. Згадайте Євробачення–2017. На Вашу думку, який виступ був найкращим? Обґрунтуйте Вашу думку.
5. Ви готуєте інтерв'ю з відомим політиком. Які теми Ви будете обговорювати?
6. Ваша подруга не любить читати. Яким чином можна мотивувати її до читання.
7. Згадайте та опишіть цікаву історію про музейний експонат (картину, скульптуру, книгу, монету та ін.)
8. Опишіть Ваш улюблений витвір мистецтва (картина, сукня, кінофільм та ін.).
9. Ви постановник хореографічної мініатюри «Вальс Шопена». Роботу якого хореографа-постановника Ви візьмете за взірець і чому? Опишіть також Ваше бачення хореографії до даної мініатюри.
10. Ви постановник хореографічної композиції «Український танець». Роботу якого хореографа-постановника Ви візьмете за взірець і чому? Опишіть також Ваше бачення хореографії до постановки танцю.
11. Через місяць Ви одружуєтесь. Опишіть Вашу постановку Вашого весільного танцю.
12. Ви працюєте у шоу-проекті «Танець із зірками». Висловіть своє бачення фінального шоу (укажіть фіналістів).
13. Ви – майбутній організатор соціокультурної діяльності. Ваша молодша сестра закінчує одинадцятий клас. З цього приводу вони звернулася до Вас із проханням допомогти провести випускний вечір. Згадайте Ваш випускний і висловіть своє бачення свята.
14. Ви стали учасником виставки сучасного мистецтва. Обговоріть з колегою-художником дизайн обкладинки, виконаний Тоні ДеТерліцці, до книги для дітей «Павук і Муха» М.Ховітт.
15. Ви працюєте на кіностудії дизайнером одягу. Яким стилям Ви надаєте перевагу? Чому?
16. Ви – дизайнер і через три місяці у Вас весілля. Обговоріть з подругою дизайн Вашої весільної сукні.
17. Уряд вашої країни тепер зняв ембарго на імпорт певних предметів розкоші. Напишіть лист експортером в іноземній країні та замовити вибір його товарів. Вкажіть альтернативні товари, терміни та дати доставки.
18. Напишіть листа до фірми, яка часто постачала вашу компанію консервованими продуктами харчування. Скажіть, чому ви повинні відмовитися від своєї останньої пропозиції.

19. Ваша фірма відправила товари, замовлені агентом-покупцем, і відправила заміники на кілька предметів. Напишіть листа роз'яснення агенту.

20. Ваша фірма має іноземного замовника, чий бізнес вони високо цінують: клієнт, як правило, зараховує свій рахунок за проектом банкіра, але не сплатив останній рахунок і не дав вашим фірмам пояснення. Оплата зараз прострочена за 6 тижнів. Напишіть тактовний лист.

21. Ви отримали замовлення на бренд, який ви більше не експортуєте. Напишіть відповідь, пояснивши, чому ви не можете надати статтю, про яку йде мова, і пропонуєте заміну.

Зразок лексико-граматичного тесту з англійської мови для складання вступного випробування до магістратури зі спеціальності «Культурологія»

LEXICAL-GRAMMAR TEST

РОЗДІЛ 1 тесту

I. Complete the passage with the correct form of the verbs in brackets:

1. We ... (not/to see) him since he ... (to leave) school.
2. Yesterday he ... (to have) an interview for another job in a bank.
3. At the moment she ... (to decorate) her flat for the party tonight.
4. Every day she ... (to travel) to work by train.
5. They ... (to buy) this cat last month.

II. Write questions to which the underlined words are the answers:

6. Kyiv is very far from New York. _____
7. It took Lucy three hours to get to my house. _____
8. Something happened with him. _____
9. Alice work at this ministry. _____
10. His sister is six years old. _____

III. Choose the right answer:

11. I went out without ...money.
a) some ; b) any.
12. He's got ... money.
a) much; b) many; c) a lot of; d) lots of.
13. 'Who's there?' '... '
a) It's me; b) It is I; c) Me; d) I.
14. Although he felt very ..., he smiled
a) angrily, friendly; b) angry, friendly; c) angry, in a friendly way.
15. I ... to America.
a) have often been; b) often have been; c) have been often.
16. My mother ... my birthday.
a) always forgets; b) is always forgetting; c) forgets always.
17. You look ... a teacher.
a) like ; b) as; c) the same like.
18. How many brothers and sisters ...?
a) have you got; b) do you have; c) are you having.
19. Good! I ... work tomorrow.
a) mustn't ; b) don't have to; c) I haven't got to.

20. I ... smoke.
a) – ; b) use to; c) used to.
21. Andrew ... to see us this evening.
a) will come; b) comes; c) is coming.
22. Alice ... have a baby.
a) will; b) shall; c) is going to.
23. I knew that he ... waiting for somebody.
a) is; b) was; c) would.
24. ... Gloria last week?
a) Have you seen; b) Did you see; c) Were you seeing.
25. As soon as she came in I knew I ... her before.
a) have seen; b) saw; c) had seen.

IV. Underline the correct preposition:

26. Could I speak **with/to** Betty, please?
27. The plane arrived **to/in** London at 7 p.m.
28. Have you been **to/in** the theatre recently?
29. **In/At** the beginning of the book the author described the scene in a masterly way.
30. Is he afraid **on/of** dogs?

V. Choose the correct answer:

PEOPLE IN CONFLICT

There are 30) _____ everywhere: in families, between neighbours, between the boys and the girls of your class. What are the 31) _____ for the conflicts? Perhaps the neighbours get angry because your football lands in their garden, or because your cassette-recorder is too 32) _____. Maybe adults say 33) _____ things about your hairstyle or about the way you dress. Perhaps your mother has a serious 34) _____ with you because of your boyfriend. Perhaps your brother and his 35) _____ friend have become 36) _____ rivals because they are in love with the 37) _____ girl. Or a friend in your class cannot 38) _____ which classmate or teachers he/she should invite to a party.

And if you 39) _____ a newspaper, almost every day you will find reports about individuals that do not get along with each other at all. Lies, intolerance and discrimination often 40) _____ serious problems which can lead to violence and even war. Northern Ireland is a sad example.

- | | | | | |
|----|----------------|--------------|---------------|---------------|
| 30 | a) fights | b) conflicts | c) combats | d) duels |
| 31 | a) objectives | b) aims | c) reasons | d) arguments |
| 32 | a) loud | b) noisy | c) thunderous | d) roaring |
| 33 | a) selfish | b) dirty | c) mean | d) nasty |
| 34 | a) controversy | b) dispute | c) argument | d) debate |
| 35 | a) choice | b) best | c) prime | d) select |
| 36 | a) bitter | b) vicious | c) severe | d) biting |
| 37 | a) equal | b) like | c) same | d) coincident |
| 38 | a) resolve | b) decide | c) determine | d) settle |
| 39 | a) unfold | b) exhibit | c) expand | d) open |
| 40 | a) create | b) cause | c) induce | d) effect |

(80 points)

III. Finish the sentence, please:

1. Joe Googus wanted to get a high position

- a) *within two years;* b) *within a year;* c) *within a week.*

2. But soon he discovered

- a) *it was not as easy as he had expected;* b) *it was as easy as he had expected;*
c) *he wasn't expected.*

3. At 25 his employer

- a) *missed him;* b) *mixed with him;* c) *dismissed him.*

4. He heard the managing director of his firm say

- a) *you're long in the service;* b) *we no longer need your service;*
c) *it serves you right.*

5. He shut the office door

- a) *without a word;* b) *with the words ringing in his ears;*
c) *without a ring.*

6. You're engaged

- a) *at a pound a week;* b) *for fifty weeks;* c) *at 50 pounds a week.* [49, с. 22–25]

(60 points)

TOTAL 200 points

**Зразок лексико-граматичного тесту з німецької мови для складання
вступного випробування до магістратури зі спеціальності 029
«Культурологія»**

LEXIKAL-GRAMMATISCHER TEST

РОЗДІЛ 1 тесту

Aufgabe I. Ergänzen Sie den Text durch die in Klammern stehenden Wörter. Zwei Wörter sind zuviel:

Angewandtes Philosophieren

Philosophie als Liebe zur Weisheit, als Quer- und Weiterdenken stellt von jeher Denkweisen und Methoden bereit, um Einstellungen, Lebenszugänge, Orientierungen und Ziele zu erfassen und zu (1)_____. Philosophieanwendung meint jedoch (2)_____ telekinetische Umsetzung von bedeutungsvoller Theorie in bedürftige Praxis. Angewandtes Philosophieren fokussiert (3)_____ ebenfalls nicht auf die theoretischen Grundlagen von Erkennen und Sein. Ausgangspunkt von Philosophieanwendung sind Grundfragen der Praktischen Philosophie und Ethik wie: Menschliches (4)_____, Hoffen und Erleben in der jeweiligen Umwelt, die Frage (5)_____ einem guten Leben.

Obwohl theoretische und praktische Philosophie (6)_____ keinen allgemein anerkannten Wissens- und Methodenkanon verfügen, kann das Philosophieren selbst als Haltung und Tätigkeit des Distanzierens, Fragens und Reflektierens durchaus angewendet (7)_____. Anwendung meint Verwendung philosophischer Verfahrensweisen und Fertigkeiten wie z. B. Analyse, Abstraktion, Erinnerung, Explikation, Gedankenexperiment, (8)_____ und Spekulation, allerdings nie als Selbstzweck, sondern (9)_____ in Bezug auf das Leben von Menschen (10)_____ ihrer Zeit.

(nach, werden, von, entwickeln, über, Handeln, keine, immer, sich, Interpretation, gut, in)

Aufgabe II. Stellen Sie alle möglichen Fragen zum folgenden Satz:

1948 begann Umberto Eco ein Studium der Philosophie und Literaturgeschichte an der Universität Turin.

11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____

Aufgabe III. Bilden Sie die Sätze laut der in Klammer stehenden Zeitform:

16. Ich (gehen) langsam, aber ich (zurückgehen) nie (*Abraham Lincoln*)
(Präteritum) _____

17. Kleine Diebe (hängen) man, vor großen (abziehen) man den Hut.
(Perfekt) _____

18. Auge um Auge – und die ganze Welt (sein) blind. (*Mahatma Gandhi*)
(Futurum) _____

19. Mancher (büßen), was andere (verbrechen). (Plusquamperfekt) _____

20. Du (können einsperren) den Hahn zwar, aber die Sonne (aufgehen) doch.
(*Konfuzius*) (Präsens) _____

Aufgabe IV. Setzen Sie die richtigen Adjektivendungen ein:

21. Philosophie ist ein liebevoll _____ Umgang mit der Weisheit. (*Dante Alighieri*).

22. Die eigen _____ Fehler erkennt man am besten mit den Augen anderer.
(*Konfuzius*)

23. Ein Lügner muss ein gut _____ Gedächtnis haben.

24. Groß _____ Vergangenheit verpflichtet, sie verpflichtet zum Streben nach
gleich groß _____ Zukunft. (*Konrad Adenauer*)

25. Bei gut _____ Wetter kann jeder Steuermann sein.

Aufgabe V. Bilden Sie die Sätze aus folgenden Einzelwörtern:

26. als/ eher/ ein/ zehn/ ernährt/ Vater/ Kinder/ Kinder/ zehn/ Vater/ einen.

27. ist/ sein/ schlimmer/ blind/ als/ wollen/ nicht/ sehen. (*W. I. Lenin*) _____

28. ist/ Geistes/ die/ des/ Philosophie/ wahre/ die/ Medizin. (*Cicero*) _____

Aufgabe VI. Ergänzen Sie die Sätze durch die fehlenden Personalpronomen:

29. Alle Philosophie ist wahr, wenn _____ zum Heiligen aufstrebt. (*Justinus Kerner*)

30. Einen Edelstein kann man nicht blank machen, ohne _____ zu reiben.
(*Konfuzius*)

31. Wenig Philosophie entfernt von der Religion, viel Philosophie führt zu _____
zurück. (*Francis Bacon*)

32. Weißt du, wie du Gott zum Lachen bringen kannst? Erzähl _____ deine Pläne.
(Blaise Pascal)

Aufgabe VII. Kreuzen Sie das Richtige an:

33. Nichts bewahrt uns so gründlich vor Illusionen wie ein Blick in _____ Spiegel.
(Aldous Huxley)

a) den; b) dem; c) der.

34. Skepsis ist der erste Schritt _____ Weg zur Philosophie. (Denis Diderot)
a) am; b) in der; c) auf dem.

35. Ein Fürst, der nicht weise ist, kann auch niemals weise _____. (Niccolò Machiavelli).

a) beraten worden; b) beraten werden; c) berätet werden.

36. Die Religion ist die einzige Metaphysik, die das Volk imstande ist, zu verstehen und _____. (Joseph Joubert)

a) annehmen; b) anzunehmen; c) zu annehmen.

37. Vertrauen wird _____ Vertrauen erweckt.

a) über; b) durch; c) von.

38. Die Zunge darf nicht schneller _____ Gedanken sein.

a) wie; b) von; c) als.

39. Kein Übel ist so groß wie die Angst _____. (Seneca).

a) darüber; b) davor; c) davon.

40. Wer nicht sehen will, _____ hilft keine Brille.

a) dem; b) deren; c) dessen [66, c. 23–26].

(80 Punkte)

ПОЗДІЛ 2 тесту. SCHRIFTLICHER AUSDRUCK (60 Punkte)

ПОЗДІЛ 3 тесту. HÖRVERSTEHEN (60 Punkte)

Hörtext "Liebe im Internet"

Mit Chats, Börsen und Foren ist das Netz der Balzplatz des 21. Jahrhunderts. Wer einen Partner sucht, dem kann eine professionelle Dating-Plattform auf die Sprünge helfen. Deutschland hinkt dabei ein wenig hinterher.

Helen Morrison war eine Vorkämpferin der modernen Liebe: Sie gab im Jahr 1727 in einer Zeitung in Manchester die erste dokumentierte Kontaktanzeige auf – und wurde dafür prompt ins Irrenhaus gesteckt. Wer wann die erste Kontaktanzeige im Internet veröffentlicht hat, ist nicht bekannt – und auch nicht, ob jener User in der Irrenanstalt endete. Millionen einsamer Herzen vertrauen nicht mehr dem Zufall, sondern suchen den passenden Partner online. Alleine im deutschsprachigen Rfum gibt es hunderte von Singlebörsen. Viele sind auf die Bedürfnisse ihrer User spezialisiert: Es gibt Kontaktseiten für Gehörlose und Fernfahrer, Hippies und Weinkenner, Hundeliebhaber, Vegetarier, Heavy-Metal-Fans, Katholiken, Landwirte und so weiter.

Match.com bewirbt sich selbst als die weitweit größte Kontaktbörse. Über 15 Millionen User sind allein hier auf der Suche – aus jeder Altersgruppe, aus allen Teilen der Welt. Etwa jeder Zehnte kommt aus dem deutschsprachigen Raum. Das findet Birgitta Schall von match.com noch zu wenig – und hält es für ein Mentalitätsproblem: "Online-Dating hat hier noch nicht die Akzeptanz wie etwa in

den USA oder in England", meint Schall. Die Deutschen hätten einfach Probleme, zuzugeben, dass sie ihren Partner online suchen.

Doreen und Hans gehören nicht zu dieser Gruppe – oder zumindest nicht mehr. Nach einer gescheiterten Beziehung meldeten sich die beiden Berliner auf einer Single-Seite an – ohne ernsthaft die große Liebe suchen zu wollen. "Das war eher zum Spaß", sagt Doreen. Für mehr Erwartungen war die Skepsis auch viel zu groß – sozusagen aus Erfahrung. Doch schon nach wenigen E-Mails trafen sich die beiden auch in der Realität und zogen schon wenige Wochen später zusammen [2, c. 159–160].

Aufgabe 1. Hören Sie sich den Text «Liebe im Internet» an, finden Sie im Hörtext die Entsprechungen für die folgenden Personenbeschreibungen.

- _____ jemand, der nicht hören kann
- _____ jemand, der beruflich mit dem Lastwagen weite Strecken fährt
- _____ jemand, der sich gut in den Weinsorten auskennt
- _____ jemand, der kein Fleisch isst
- _____ jemand, der zur römisch-katholischen Kirche gehört
- _____ jemand, der selbständig auf einem Bauernhof arbeitet und ihn leitet
- _____ ein junger Mensch (besonders in 60-er und 70er Jahren), der seinen Protest gegen die Gesellschaft dadurch zeigte, dass er lange Haare, bunte Kleider trug, Drogen nahm.

Aufgabe 2. Finden Sie im Hörtext die deutschen Entsprechungen für die ukrainischen Wörter und Wortverbindungen.

_____ форуми

_____ шлюбне оголошення

_____ чати

_____ психіатрична клініка

_____ біржі

_____ недовіра

_____ мережа

_____ вікова група

_____ визнання

_____ довіритись випадку

_____ Інтернет-користувач

_____ місце для флірту

_____ потреби

_____ зустрітися в реальному житті

Aufgabe 3. Kreuzen Sie die richtigen Antworten an.

1. Wann wurde die erste dokumentierte Kontaktanzeige in der Zeitung aufgegeben?

- a. 1727
- b. 1772
- c. 1872

2. Was geschah mit der ersten Frau, die als erste eine Kontaktanzeige schrieb?

- d. sie bekam einen Preis

- e. sie wurde in ein Irrenhaus gebracht
- f. sie musste ein Strafgeld bezahlen

3. Wie viele Singlebörsen gibt es im deutschsprachigen Raum?

- g. tausende von Singlebörsen
- h. hunderte von Singlebörsen
- i. nur wenige von Singlebörsen

4. Wie viele User benutzen die Kontaktbörse matsch.com?

- j. etwa 50 Millionen
- k. über 15 Millionen
- l. über 5 Millionen

5. Wo wird der Online-Dating am wenigstens akzeptiert?

- m. in England
- n. in Deutschland
- o. in den USA

6. Warum nutzen so wenig Deutsche eine Kontaktbörse im Internet?

- p. es gibt nur wenige Deutsche, die einen Internetzugang haben.
- q. Deutsche geben nicht gern zu, dass sie einen Partner online suchen.
- r. Deutsche sind lieber allein und brauchen keinen Partner [2, с. 106–107].

GESAMTPUNKTE: 200

Зразок лексико-граматичного тесту з французької мови для складання вступного випробування до магістратури зі спеціальності 029 «Культурологія»

1. Lisez le texte. Dans la liste ci-dessous choisissez les mots les plus appropriés. Barrez les deux intrus :

Lorsque le Louvre ouvre ses portes en 1793 à partir des collections des ____ (1) de France, le but avoué est d' ____ (2) de grands modèles à l'éducation des artistes à venir, afin que renaisse "le grand style" des ____ (3) passés. Si aujourd'hui on croise toujours étudiants et copistes dans les salles, la pratique du ____ (4) a bien changé. Ce sont près de six millions de visiteurs, de tous ____ (5) et de toutes cultures, qui se pressent chaque ____ (6) au Louvre et il y a bien des manières de le ____ (7). Cependant, il y a un empressement, quasi universel, autour de quelques "chefs-d'œuvre" , semblant toucher l'âme du spectateur, quelle que soit sa ____ (8) ou sa culture.

Souvent, la première visite au Louvre consiste à découvrir les trois grandes dames du musée : La Vénus de Milo, la Victoire de Samothrace et La Joconde.

Au XIXe siècle, l'œuvre d'art acquiert de ____ (9) fonctions et le chef-d'œuvre n'est plus forcément synonyme de Beau, d'abstraction esthétique visant à la délectation. Certaines ____ (10) résonnent de cette nouvelle tonalité, annonçant sur bien des points le statut des oeuvres contemporaines dans notre société.

(offrir, temps, étranger musée, , année, trouver, visiter, nationalité, nouvelles, pays, oeuvres, rois)

II. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent:

11. Je pense que cette question (*provoquer*) une discussion.

12. *Nous (être)* occupés demain matin.
13. Pour les prévenir de notre arrivée je leur (*envoyer*) un télégramme.
14. Le malade (*demande*) tout le temps à boire.
15. Est-ce que vos amis (*venir*) vous voir dimanche?

III. Employez le pronom personnel convenable:

16. Notre ami est malade. Nous avons décidé de ... apporter des fruits.
17. Où sont vos camarades? Je ... cherche depuis longtemps.
18. Je ne vois pas souvent mes amis étrangers, mais je ... téléphone chaque semaine.
19. Ma soeur aime les fleurs. Achète ... des roses.
20. Il faut les interroger de ... voyage.

IV. Complétez les phrases avec une préposition ou un article contracté:

21. Je me suis couché ... minuit.
22. Elle est partie ... Espagne et doit revenir ... un mois.
23. On m'a recommandé ... m'adresser ... bureau de renseignement.
24. Que pouvez-vous dir ... votre collègue?
25. Le chef nous a demandé ... rester travailler ... sept heures du soir.

V. Composez les questions portant sur les mots soulignés:

26. D'habitude les passagers doivent être à l'aéroport une heure avant le départ de l'avion.
27. Le président de la France vient en visite officielle dans notre pays.
28. "La Marseillaise" devient l'hymne national de la France par un décret de 14 juillet 1795.
29. Les touristes admirent une belle vue qui s'ouvre du haut de la Tour Eiffel.
30. Ma soeur aînée enseigne le français à l'université.

VI. Pour chaque phrase choisissez la forme verbale correcte:

31. Ils ... déjà raconté cette nouvelle à leurs amis.
a) avez; b) auront; c) avait; d) ont.
32. ... vous souvent vos camarades d'école?
a) verrez; b) voyez; c) voyait; d) voit.
33. Nous aimons ... sur les Grands Boulevards.
a) se promener; b) nous promener; c) se promenaient; d) vous promenez.
34. Ils ont ... votre question.
a) compris; b) comprit; c) comprend; d) comprends.
35. Elle ... si mal que je dois appeler le médecin.
a) se porte; b) se porta; c) se portent; d) se portes.

VII. Ecrivez les phrases ci-dessous à la forme passive:

36. Plusieurs ponts traversent la Seine.
37. Ma soeur jouera le rôle principal dans ce spectacle.
38. La neige couvre les rues et les toits des maisons.
39. Les belles statues ornaient ce parc.
40. Tout le monde estime cet homme [76, c. 22–24]. (80 p.)

РОЗДІЛ 2 тесту. Писемне висловлювання (твір, опис ситуації, написання листа)
(60 p.)

РОЗДІЛ 3 тесту Аудіювання**(60 р.)
(Totale 200 р.)****Шкала переводу балів із 200 бальної системи (0;200) у 200 бальну (100;200)**

200	200
198	198
196	196
194	194
192	192
190	191
188	189
186	187
184	185
182	183
180	181
178	179
176	177
174	175
172	173
170	172
168	170
166	168
164	166
162	164
160	162
158	160
156	158
154	156
152	154
150	153
148	151
146	149
144	147
142	145
140	143
138	141
136	139
134	137
132	135
130	134
128	132
126	130
124	128
122	126
120	124
118	122
116	119
114	117
112	114
110	112
108	110
106	107
104	105
102	102
100	100

98	100
96	100
94	100
92	100
90	100
88	100
86	100
84	100
82	100
80	100
78	100
76	100
74	100
72	100
70	100
68	100
66	100
64	100
62	100
60	100
58	100
56	100
54	100
52	100
50	100
48	100
46	100
44	100
42	100
40	100
38	100
36	100
34	100
32	100
30	100
28	100
26	100
24	100
22	100
20	100
18	100
16	100
14	100
12	100
10	100
8	100
6	100
4	100
2	100
0	100

18. Посібник з аудіювання: книга для викладачів / авт.-укл.: Гусак Т. М., Мірошниченко Н. О. Київ : КНЕУ, 2000. 144 с.
19. Примірне положення про академічну мобільність студентів вищих навчальних закладів України [Електронний ресурс]: наказ Міністерства освіти і науки України № 635 станом на 29.05.2013. URL : http://guonkh.gov.ua/normative/nakazi_monu/5129.html
20. Програма з англійської мови для професійного спілкування / [Бакаєва Г. Є., Борисенко О. А., Зуєнок І. І. та ін.]. Київ: Ленвіт, 2005. – 154 с.
21. Про вищу освіту / Закон України (чинний), документ 1556-18, редакція станом на 01.01. 2018 [Електронний ресурс]. URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
22. Про затвердження Державної цільової науково-технічної та соціальної програми «Наука в університетах» на 2008–2017 рр. : постанова Кабінету Міністрів № 1155 станом на 19.09.2017 [Електронний ресурс]. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1155-2007-%D0%BF>
23. Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти [Електронний ресурс]: постанова Кабінету Міністрів України № 266 станом на 29 квітня 2015 р. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-p/paran11#n11>
24. Про затвердження Порядку розроблення та затвердження професійних стандартів [Електронний ресурс] : постанова Кабінету Міністрів України № 373 станом на 31 травня 2017 р. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/373-2017-p#n11>
25. Про затвердження програм зовнішнього незалежного оцінювання для осіб, які бажають здобувати вищу освіту на основі повної середньої освіти: наказ МОН України №77 станом на 03 лютого 2016 р. [Електронний ресурс] : Режим доступу : <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-zatverdzhennya-program-zovnishnogo-nezalezhnogo-ocinyuvannya-dlya-osib-yaki-bazhayut-zdobuvati-vishu-osvitu-na-osnovi-povnoyi-zagalnoyi-serednoyi-osviti>
26. Про затвердження Програми вступного випробування : наказ МОН України № 114 станом на 07.02.2018. Режим доступу : <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-zatverdzhennya-programi-vstupnogo-viprobuvannya>
27. Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні: наказ Міністерства освіти і науки № 99 станом на 10.02.2010. [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://news.yurist-online.com/laws/12762/>
28. Підготовка тестів // *Вісник ТІМО*. Тестування і моніторинг в освіті. 2008. № 7–8. С. 9–10.
29. Рамкова програма з німецької мови для професійного спілкування для вищих навчальних закладів України / С.М. Анеліна, та ін. К. : Ленвіт, 2006. 90 с.
30. Тагиль І.П. *Deutsche Grammatik in Übungen*. Грамматика німецького мови в упражнениях. СПб. : КАРО, 2003. 240 с.
31. Типова програма з французької мови для університетів та інститутів / [укл. Мельник В.І. та ін]. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2004. 230 с.
32. Типова програма з німецької мови для університетів та педагогічних інститутів / за заг. ред. Н. Бориско. Київ: Ленвіт, 2001. 256 с.
33. Умови прийому на навчання до закладів вищої освіти України в 2018 р. : наказ МОН України № 1378 станом на 13 жовтня 2017 року. Режим доступу : http://guonkh.gov.ua/normative/nakazi_monu/5129.html
34. Хоменко О. Сучасна система професійно орієнтованої іншомовної підготовки у вищій школі. *Педагогічна освіта*: зб. наук. пр. Вип. 20 (1–2016). Ч. 1. Кам'янець-Подільський, 2016. С.200–205. Також доступний у PDF: http://ped.kpnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/36/2017/02/20_ч1.pdf#page=349
35. English for Specific Purposes (ESP). National Curriculum for Universities (Національна програма для університетів). Київ: Вид-во КНЛУ. 2005. 111 с.
35. Lundman Kim. *Making a living as a rock musician*. London: Billing & Sons Limited, 1987. 184 p.

36. McArthur Tom. The Oxford Companion to the English Language. Plymouth : Oxford University Press, 1992. 1184 p.
37. Modern English Grammar in Practice. Workbook and Guidebook. Book II / Гусак Т. М. Дрогобич: Коло, 2004. 452 с.
38. Pet'ko Lyudmila. Foreign language exam in a particular professional field or peculiarities of Entrance-2018 to magistracy in Ukraine = Екзамен з іноземної мови професійного спрямування або особливості Вступу-2018 до магістратури в Україні. *Science and education: trends and prospects: Collection of scientific articles.* – Aspekt Publishing of Budget Printing Center, Taunton, United States of America, 2018. P. 342–348. URI <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/18616>
39. Poisson-Quinton S., Mimran Reine, Maheo-Le Coadic M. Exercices grammaire expliquée du français. – CLE International, 2003. 214 p.
40. Starr Larry, Waterman Christopher. American Popular Music. Oxford University Press, 2007. 98 p.
41. Willoughby David. The World of Music. 1996. Boston: McGraw-Hill. – 3-rd edition, 381 p.

Навчальні посібники за професійним спрямуванням для підготовки до магістратури. Англійська мова

42. Іноземна мова професійного спрямування (англійська мова для менеджерів) / за ред. Муқан Н.В. Київ: Вид-во «Знання», 2009. 595 с.
43. Ніколаєнко В. В., Петько Л. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія» (за видами діяльності), 8.02030102 «Релігієзнавство»: навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ. / за ред. Гончарова В. І., Дробота І. І. – 2-ге вид., доп. і випр. Київ : Ун-т «Україна», 2013. 170 с.
44. Ніколаєнко В. В., Петько Л. В., Давиденко В. І. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальностей 8.14010301 «Туризмознавство» (за видами), 8.04010401 «Географія»: навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ. – 2-ге вид., доп. і випр. / за ред. Покаєя В. М., Гончарова В. І. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 151 с.
45. Німецька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.04010401 «Географія», 8.14010301 «Туризмознавство (за видами)»: навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ / Петько Л. В. та ін. ; за ред. В. І. Гончарова, Г. В. Турчинової. Київ: Університет «Україна», 2014. 155 с.
46. Петько Л. В. Англійська мова для студентів-хореографів. Дидактичний матеріал для практичних занять та самостійної роботи студентів з іноземної мови зі спеціальності 6.020202 «Хореографія» : навч. посібник для студентів та викладачів ВНЗ. Київ: Талком, 2016. 169 с. : іл., портр.
47. Петько Л. В. Англійська мова для студентів-соціологів. Дидактичний матеріал для практичних занять та самостійної роботи студентів з іноземної мови зі спеціальності 6.030101 «Соціологія»: навч. посіб. для студентів ВНЗ. – Київ: Талком, 2015. 142 с.
48. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.02020701 «Дизайн»: навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ ; за ред. Гончарова В. І. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 137 с.
49. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.02030301 «Інформатика»: навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ ; за ред. Гончарова В. І. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 132 с.
50. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.03060101 «Менеджмент організацій і адміністрування», 8.03050101 «Економічна теорія», 8.18010018 «Адміністративний менеджмент», 8.18010020 «Управління навчальним закладом (за типом)»: навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ, 2-ге вид., доп. і випр. ; за ред. Євтуха В. Б., Гончарова В. І. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 154 с.

51. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.02020401 «Музична педагогіка і виховання», 8.02020701 «Музичне мистецтво» (за видами), 8.02020201 «Хореографія» (за видами): навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ. / за ред. Авдієвського А. Т., Гончарова В. І. – 3-є вид., стер. Київ: «Талком», 2014. 163 с.

52. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.02020501 «Образотворче мистецтво»: навчальний посіб. / за ред. Андрущенко В. П. – 3-є вид., стереотипне. Київ: Ун-т «Україна», 2015. 137 с.

53. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.03010401 «Політологія» (за сферами політичної діяльності): навч. посібник / за ред. Андрусишина Б. І., Гончарова В. І. – 2-ге вид., випр. та доп. Київ: Талком, 2015. 187 с.

54. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури магістратури зі спеціальності: 8.03040201 «Правознавство»: навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ. – 2-ге вид., доп. і випр. / за ред. Андрусишина Б. І. Київ: Ун-т «Україна», 2011. 149 с.

55. Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Англійська мова для вступників до магістратури зі спеціальності 8.03010101 «Соціологія» (за видами діяльності): навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ / за ред. Євтуха В. Б., Гончарова В. І. – 2-ге вид., доп. і випр. Київ: Ун-т «Україна», 2011. 182 с.

56. Getting on in English (Intermediate) / за ред. І. Байбакової, О. Гасько, М. Федоришина. – 3-є вид., випр. і доп. Львів: Вид-во "Бескид Біт", 2008. 251 с.

57. Getting on in English (Upper-Intermediate): Technical Translation, Mathematics, Electronics, Radioengineering, Telecommunications, Computing, Automation, Metrology, Chemistry, Civil Engineering, Water Supply = Спілкуємося англійською мовою (вищий рівень) / за ред. І. Байбакової, О. Гасько, М. Федоришина. Львів: Вид-во "Растр-7", 2009. 169 с.

58. Getting on in English (Upper-Intermediate): Sociology, Social Work, Culture, Energetics, Control Systems, Mechanical Technology, Transport, Architecture, Geodesy = Спілкуємося англійською мовою (вищий рівень) / за ред. І. Байбакової, О. Гасько, М. Федоришина. Львів: Вид-во "Растр-7", 2009. 213 с.

59. Huckin N., Leslie A., Olsen R. Technical Writing and Professional Communication For Nonnative Speakers of English. Copyright 1991 by Mc Graw- Hill, Inc.

60. Readings in Computing: навч. посібник з англійської мови для студентів комп'ютерних спеціальностей / Байбакова І.М. та ін. Львів. 2007. 57 с.

61. Verkhovtsova O.M. Making a New Start: метод.-навч. посібник з курсу ділової англійської мови для студ. економіки та менеджменту. Вінниця, 2001.

Навчальні посібники за професійним спрямуванням для підготовки до магістратури. Німецька мова

62. Бориско Н.Ф. Збірник текстів про Україну: навчальний посібник з німецької мови. Київ: Товариство «Знання», КОО, 1997.

63. Гончарова Т.В., Ференц Н.Р. Навчальний посібник з німецької мови для студентів факультету соціального управління. Київ: Академія праці і соціальних відносин, 2001.

64. Гребінник Л. В., Петько Л. В. Німецька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.04020101 «Математика» (за напрямками), 8.04020301 «Фізика» (за напрямками), 8.04020601 «Астрономія», 8.02030301 «Інформатика»: навч. посібник для студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ / за ред. Гончарова В. І. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 144 с.

65. Гребінник Л. В., Петько Л. В., Ніколаєнко В. В. Німецька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.03010101 «Соціологія», 8.03060101 «Менеджмент організацій і адміністрування», 8.18010018 «Адміністративний менеджмент», 8.18010020 «Управління навчальним закладом», 8.03050101 «Економічна теорія»: навч. посібник для

студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ / за редакцією Євтуха В. Б., Гончарова В. І. – 2-ге вид., доп. і випр. Київ: Ун-т «Україна», 2011. 166 с.

66. Гребінник Л. В., Петько Л. В. Німецька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія» (за видами діяльності), 8.02030102 «Релігієзнавство»: навч. посібник студентів, бакалаврів та аспірантів ВНЗ / за ред. І.І. Дробота, В.І.Гончарова – 2-ге вид., доп. і випр. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 171 с.

67. Гребінник Л. В., Петько Л. В. Німецька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.02020401 «Музична педагогіка і виховання», 8.02020701 «Музичне мистецтво» (за видами), 8.02020201 «Хореографія» (за видами): навчальний посібник для студентів, бакалаврів, аспірантів ВНЗ. / за ред. А. Г. Болгарського, В. І. Гончарова. – 2-е вид., доп. і випр. Київ: Ун-т «Україна», 2012. 163 с.

68. Петько Л. В., Гребінник Л. В., Олефіренко Т. О. Німецька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.01010301 «Технологічна освіта» (за видами), 8.02020701 «Дизайн», 8.02020501 «Образотворче мистецтво» (за видами): навч. посіб. / за ред. В.І. Гончарова. – 2-ге вид., доп. Київ: Університет «Україна», 2015. 162 с.

69. Ференц Н.Р., Гончарова Т.В. Навчальний посібник з німецької мови для студентів І курсу неспеціальних факультетів. Київ: Академія праці і соціальних відносин, 2000.

Навчальні посібники за професійним спрямуванням для підготовки до магістратури. Французька мова

70. Вінічук Л. С., Ніколаєнко В. В., Петько Л. В. Французька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.04010201 «Біологія», 8.04010101 «Хімія», 8.04010601 «Екологія та охорона навколишнього середовища», 8.14010301 «Туризмознавство (за видами)», 8.04010401 «Географія»: навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ / за ред. Гончарова В. І., Ярошенко О. Г. Київ: Талком, 2014. 186 с.

71. Костюк О. Л. Français. Niveau intermédiaire. Київ : Ірпінь, 2002. 224 с.

72. Крючков Г. Г. Поглиблений курс вивчення французької мови. Київ: Вища школа, 2000. 399 с.

73. Матвишин В., Ховхун В. Бизнес-курс французского языка. Киев: Логос, 1999. 383 с.

74. Соломарська О.О. Підручник французької мови. Рівне, 2002. 192 с.

75. Французька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.04020101 «Математика (за напрямками)», 8.04020301 «Фізика (за напрямками)», 8.04020601 «Астрономія», 8.01010301 «Технологічна освіта», 8.04030201 «Інформатика»: навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ / Л. С. Вінічук та ін.; за ред. Гончарова В. І. Київ: Талком, 2014. 208 с.

76. Французька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство» : навч. посібник / Л. С. Вінічук та ін. ; за ред. Гончарова В. І., Турчинової Г. В. Київ: «Талком», 2015. 172 с.

77. Baptiste A., Marty R. Réussir le DELF B 1. Paris : Didier, 2010. 196 p.

78. Baptiste A. Réussir le DELF B2 / A. Baptiste, R. Marty. Paris: Didier, 2010. 191 p.

79. Berthet A. Alter ego: méthode de français B2/A. Berthet et d'autres. Paris: Hachette, 2012. 224 p.

80. Brillant C. Le nouvel édito B2 / Bazou V. et d'autres. Paris: Didier, 2012. 222 p.

81. Glaud L. Grammaire essentielle du français /L. Glaud et d'autres. Paris: Didier, 2015. 287 p.

Анотації

378.091.212.2:81'243(477)"2018"

Петько Л.В. Пропозиції щодо організації і проведення вступного випробування до магістратури з іноземної мови за професійним спрямуванням до закладів вищої освіти України у 2018 році.

Розглянуто особливості Вступу-2018 до магістратури українських закладів вищої освіти з іноземної мови (англійська, німецька, французька) за професійним спрямуванням

шляхом написання ЗНО з іноземної мови згідно наказу МОН України. Акцентується увага на проблемах, які виникають, і пропонуються шляхи їх подолання.

Представлено авторську програму для проведення вступного випробування для вступу до магістратури з іноземної мови за професійним спрямуванням до закладів вищої освіти України у 2018 р. згідно запропонованих МОН України ЗНО, для спеціальностей, які не охоплені ЗНО.

Ключові слова: Вступ-2018, іноземна мова професійного спрямування, вступне випробування, магістратура, ЗНО, авторська програма вступного іспиту.

Петько Л.В. Предложения по организации и проведению вступительного экзамена в магистратуру по иностранному языку профессиональной направленности в высшие учебные заведения Украины в 2018 году.

Рассмотрены особенности Поступления-2018 в магистратуру украинских высших учебных заведений по иностранному языку (английский, немецкий, французский) профессиональной направленности путем написания независимого внешнего тестирования по иностранному языку согласно приказу МОН Украины. Акцентируется внимание на проблемах, которые возникают, и предлагаются пути их преодоления.

Представлена авторская программа для проведения вступительного экзамена для поступления в магистратуру по иностранному языку профессиональной направленности в вузах Украины в 2018 г. согласно предложенному МОН Украины независимому внешнему тестированию, для специальностей, которые им не охвачены.

Ключевые слова: Поступление-2018, иностранный язык профессионального направления, вступительные экзамены, магистратура, ВУЗ, авторская программа вступительного экзамена.

Pet'ko L.V. Proposals for the organization and conducting the entrance examinations for admission to the Magistracy in a foreign language in professional field for higher educational institutions of Ukraine in 2018.

This paper reports on developing English communication skills in a discipline, such as finance, marketing, biologie, management, human resources, engineering and strategic thinking, medicine, Arts etc. Emphasis is given to the language and communication requirements in a particular professional field. This field specific language communication training enables participants to master relevant communication and professional skills. Given the peculiarities of Entry-2018 to magistracy in Ukraine: foreign language exam in a particular professional field.

Described the features of entrance examinations (the Entry in 2018) for the Master's courses in foreign language (English, German, French) in professional field in Ukrainian educational institutions. Future magistrates will be examined by testing organization to conduct written entrance examinations for higher educational institutions according to the order of the Ministry of Education and Science of Ukraine. The entrance tests are created by National Testing Agency. Attention is focused on the problems, which arise, and suggests ways to overcome them.

The author presents own program to conduct entrance examinations in a foreign language in professional field for admission to the Magistracy of higher educational institutions of Ukraine in 2018 according to the External Independent Assessment of Knowledge in foreign languages (EIAK) proposed MES of Ukraine for Master's courses which are not covered by EIAK.

Key words: Entry-2018, foreign language in professional field, entrance examinations, master's degree, university, author's entrance examinations program, external independent assessment of knowledge